



Fotografía: Amazon Studios



La nueva cenicienta

**CAMILA CABELLO**

**CINDERELLA**

FROM THE SCREENWRITER OF PITCH PERFECT

**CONTACTO**  
**total**

"LA REVISTA QUE HABLA"

**GRATIS**



Fotografía: Make a Wish

**¡Sí se puede!**  
**DANYA IBARRA**  
**Caminando con esperanza**



**IDENTIFICACIÓN PARA NIÑOS**  
"También sirve para protegerlos"



**MEDICARE**  
**¡Tiene ayuda adicional!**



# MEDICARE

UN SEGURO PARA:

Personas de  
**65**  
años o +

Personas de cualquier edad que padezcan de **Enfermedad Renal Terminal (ESRD en inglés)**, (insuficiencia renal permanente que requiere tratamiento de diálisis o trasplante de riñón)

Personas menores de 65 años con ciertas incapacidades



Llame al Programa Estatal de Asistencia con Seguro Médico (SHIP en inglés)

**1800.432.4040**



Este proyecto ha sido apoyado en parte por la subvención número 1801AZMIAA y 1801AZMISH de la Administration for Community Living del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Washington, D.C. 20201.

¿Está buscando un préstamo para renovar su vivienda?

Cuente con nosotros



Western Alliance Mortgage

## PREGUNTE POR EL PROGRAMA DE RENOVACIÓN "HOMESTYLE"

- Es un programa de financiamiento hipotecario.
- Le permite comprar y renovar su propiedad o refinanciar su préstamo actual.
- Incluye fondos para reparar o renovar su hogar.
- HomeStyle es un programa exclusivo de Fannie Mae, por lo tanto, se basa en las reglas de un préstamo convencional.

**CUMPLIMOS  
NUESTRAS PROMESAS**

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer

**480-593-6193**

1645 E Bethany Home Rd,  
Phoenix, AZ 85016

[www.westernalliancemortgage.com](http://www.westernalliancemortgage.com)



Juan Raúl Fimbres NMLS 282378 AZLO-0913974, pertenece a la Compañía Western Alliance Mortgage AZ BR0949894 - NMLS 1788135



# OPTIMISTAS... ¡PERO CON LOS PIES EN LA TIERRA!

Nunca antes se ha tenido la oportunidad de un arreglo migratorio a tan alta escala. No estamos hablando de reforma migratoria, pero sí podría ser un beneficio con camino a la ciudadanía para unos 7 millones de personas.

Y es que, para usar un término de moda, "los astros se han alineado". Los demócratas son mayoría en el Senado, también en la Cámara de representantes, el presidente Biden es también de este partido y lo más importante: hay voluntad política de hacer algo grande.

Biden quiere honrar su palabra y cumplir con la promesa de campaña. Desde el primer día en la Casa Blanca ha cumplido. Presentó una propuesta de Reforma amplia y comprensiva y ha venido buscando el mejor camino para hacer realidad el sueño de millones de indocumentados.

El proceso de negociación (en silencio por no decir en secreto) ha sido largo y extenuante. El presidente ha sacado toda esa experiencia acumulada durante más de 4 décadas en Washington y también ha hablado con todos sus amigos y contactos para sacar adelante los planes que a él le interesan y entre ellos está el tema migratorio.



Y después de casi ocho meses al frente del gobierno se ven los resultados. Primero, saber cómo están las cosas dentro del congreso (con quiénes se cuenta y con quiénes no) y qué tanto se puede lograr.

El proceso de reconciliación parece ser ahora el plan A y no el plan B como era hasta hace unos días. Es el camino indicado. Con solo los votos demócratas conseguir aprobar una ley que incluya el beneficio migratorio más grande desde la reforma de Reagan.

Y por eso la propuesta ya se presentó y distribuyó entre los senadores. Ahora en medio de las vacaciones de verano tendrán la oportunidad de dialogar y negociar (vía virtual) para que en septiembre se pueda debatir, votar y aprobar.

Todavía hay mucho trabajo por hacer pero se puede lograr. Todo apunta a septiembre. No está definido quienes podrán arreglar. Se habla de DACAs, TPS, trabajadores del campo y también trabajadores esenciales.

Aunque no sea una reforma migratoria completa, si se logra será un éxito muy grande. Lo que llegue debe ser bienvenido y celebrado.

¡Es tiempo de ser optimista, pero con los pies en la tierra!

Fotografía: Shannon Jordan/Shutterstock

**CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.**  
 Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, GLORIA VILLALOBOS Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ

**PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106**

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: [contacto@revistacontactototal.com](mailto:contacto@revistacontactototal.com). TELÉFONO: 602 751 2106 [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

## En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)



<b>STREAMING</b>	<b>6</b>
Los recomendados en las diversas plataformas	
<b>PANORAMA LOCAL</b>	<b>10</b>
¡Proteja a sus niños con una identificación de Arizona!	
<b>CALENDARIO DE EVENTOS</b>	<b>12</b>
Noticias de Festival de cine de Phoenix y Pimpinela en Phoenix	
<b>EN LA MIRA</b>	<b>16</b>
¡El principio del fin! Para el senador Otoniel Navarrete	
<b>PANTALLA GRANDE</b>	<b>18</b>
Lo que viene en el mundo del cine	
<b>BUENA VIDA</b>	<b>22</b>
Reciba ayuda adicional para pagar sus medicamentos recetados de Medicare	
<b>SI SE PUEDE</b>	<b>24</b>
Danya Ibarra y su libro "Walking By Hope"	
<b>DESTINOS</b>	<b>28</b>
Mallorca. Un paraíso de España en el Mediterráneo	
<b>DE SU BOLSILLO</b>	<b>34</b>
A quiénes beneficia la extensión de la moratoria federal de desalojo y cómo encontrar asistencia	
<b>ENTÉRATE</b>	<b>36</b>
Los diseños únicos que veremos en Malverde: El Santo Patrón	
<b>¡PARE OREJA Y APUNTE!</b>	<b>40</b>
<b>A CHAMBEAR</b>	<b>42</b>

# Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

[mitiendalatina@gmail.com](mailto:mitiendalatina@gmail.com)

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

## PRODUCTOS DE SU PAÍS

- **Argentinos** • **Brasileros**
- **Colombianos** • **Cubanos**
- **Dominicanos** •
- Guatemaltecos** • **Hondureños**
- **Peruanos**
- **Salvadoreños** • **Uruguayos**
- **Venezolanos**

Acceptamos estampillas de comida

Teléfono

**602 286 6422**

Fax

**602 286 0022**

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica



# Streaming

ESCUCHAR



## Camila Cabello, la nueva Cinderella

Amazon Studios estrenará Cinderella exclusivamente en Prime Video el 3 de septiembre de 2021.

La nueva versión de la Cenicienta es un musical moderno que le da un giro novedoso a la historia favorita de nuestra infancia. La nueva y ambiciosa heroína (Camilla Cabello) tiene grandes sueños y, con la ayuda de su Fab G, no parará hasta hacerlos realidad. Cinderella cuenta con un elenco estelar que incluye a Idina Menzel, Minnie Driver, James Corden, Nicholas Galitzine, Billy Porter y Pierce Brosnan. Escrita y dirigida por Kay Cannon y producida por Leo Pearlman, James Corden, Jonathan Kadin y Shannon McIntosh

Busque a #CinderellaMovie en redes sociales.



## El Juego de las llaves continúa

La nueva temporada de **El Juego De Las Llaves** llegará el próximo 16 de septiembre exclusivamente a Pantaya en todo Estados Unidos y Puerto Rico y por Amazon Prime Video en México y más de 240 países y territorios alrededor del mundo.

Han pasado algunos meses desde el último Juego de las llaves. Cada miembro del grupo intenta rehacer su vida mientras se enfrenta a las consecuencias que desencadenaron al escoger un par de llaves dentro de un inofensivo tazón de vidrio. Ahora viven con la incógnita de si podrán superar el pasado o deberán rendirse a sus deseos. Ya que por mucho que te escondas...el deseo te encuentra.

Y una buena noticia para quienes no han visto la primera temporada: Estará disponible completamente gratis para todo el público sin necesidad de suscripción dentro de la app de Pantaya y [www.pantaya.com](http://www.pantaya.com) del 2 al 8 de septiembre.



La segunda entrega de este dramedy consta de ocho episodios que estarán disponibles en las siguientes fechas:

**16 de septiembre - Episodios 1, 2, 3 y 4**

**23 de septiembre - Episodios 5 y 6**

**30 de septiembre - Episodios 7 y 8**

El Juego de las Llaves es protagonizada por Maite Perroni, Cristián de la Fuente, Marimar Vega, Humberto Busto, Horacio Panheri, Hugo Catalán, Ela Velden, Fabiola Campomanes, Michelle Rodríguez y las participaciones extraordinarias de Laura León y Alejandra Guzmán.

Siga el juego en las redes sociales: @JuegoDeLasLlaves @StreamPantaya #ElJuegoDeLasLlaves

# NETFLIX

## La casa de Papel 5



¡Siii! Para quienes la estaban esperando. Se acerca el fin del ataque. Netflix ha anunciado la última temporada de la serie La Casa De Papel (Money Heist). El atraco más famoso de la historia llegará a su fin en dos entregas de cinco episodios cada una: el Volumen 1 se lanzará el 3 de septiembre y el Volumen 2 se lanzará el 3 de diciembre de 2021.

La pandilla lleva encerrada en el Banco de España más de 100 horas. Han logrado rescatar a Lisboa, pero su momento más oscuro está sobre ellos después de perder a uno de los suyos. El profesor ha sido capturado por Sierra y, por primera vez, no tiene un plan de escape. Justo cuando parece que nada más podría salir mal, aparece un enemigo mucho más poderoso que cualquiera que hayan enfrentado: el ejército. Lo que comenzó como un atraco se convertirá en una guerra.

Álex Pina, el creador de la serie: "Cuando comenzamos a escribir la Parte 5 en medio de la pandemia, sentimos que teníamos que cambiar lo que se esperaba de la temporada de diez episodios y usamos todas las herramientas que pudimos para crear la sensación de un final de temporada o final de serie en el primer volumen. Decidimos trabajar en un género extremadamente agresivo, poniendo a The Gang contra las cuerdas. En el Volumen 2, nos enfocamos más en la situación emocional de los personajes. Es un viaje a través de su mapa sentimental que nos conecta directamente con su partida"

Para más detalles visite [www.netflix.com/lacasadepapel](http://www.netflix.com/lacasadepapel) o siga en redes @lacasadepapel.

¡La guerra comienza el 3 de septiembre de 2021!



**¿Ansiedad, diabetes, depresión, artritis, insomnio, epilepsia, lupus, cáncer, autismo, esquizofrenia, drogadicción, menopausia, adicciones o falta de potencia sexual?**



**Lourdes Lerma y Eternal Arizona le tienen una excelente opción**

**(602)750-2552**

Eternal Arizona | Suplementos naturales para usted

- Pregunte por Nano water**
- \*No es cualquier tipo de agua alcalina**
- \*Procesada con nanotecnología**
- \*Entra directamente a las células.**
- \*Ayuda a combatir el dolor de cabeza, las jaquecas, náuseas, la deshidratación, le da más energía y tiene 5 miligramos de CBD.**
- \*Tiene una alcalinidad de 9.5 por lo que ayuda a que el cáncer no se desarrolle.**





*¡Escúchanos,  
Tenemos algo  
para ti!*

*Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes*

*Orientación en temas que afectan tu bolsillo*

*Mejora tu salud como la de tu familia*

*Ayuda Comunitaria y de Inmigración*

*Programas de ayuda al alma*

*Temas Políticos*

*El mejor show deportivo de todo el estado*

*Premios y concursos todas las semanas*

*¡Pasa la voz!*

[www.onda1190am.com](http://www.onda1190am.com)

EN CABINA **602-759-1910**

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

# LA MERCED

## MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18  
Mesa - AZ 85201

**ENTREGA A DOMICILIO GRATIS**  
**SERVICIO DE BANQUETES**

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

**LUNES A JUEVES**

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

**VIERNES Y SÁBADO**

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

**DOMINGO**

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono  
**480 615 5820**  
Fax 480 615 5829



ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



DELICIOSOS POSTRES



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL





# ¡Proteja a sus niños con una identificación de Arizona!



Por **LOURDES LERMA**  
llerma@azdot.gov  
Vocera del Departamento de  
Transporte de Arizona  
(ADOT) y su  
División de Vehículos  
Motorizados (MVD)

Una tarjeta de identificación emitida por MVD (División de Vehículos Motorizados) le sirve a su niño para identificarse en la escuela, en la oficina del doctor, en la sección de seguridad del aeropuerto o en cualquier lugar que le exijan a usted mostrar una identificación de su niño.

Además, una Tarjeta de Identificación de Arizona con la fotografía de su hijo o hija le permite a las Agencias Policiacas a que rápidamente distribuyan la información y foto de su niño en caso de ocurrir una ALERTA AMBER.

### ¿Qué es una Alerta Amber?

Los organismos de seguridad usan las alertas AMBER para notificar al público sobre menores desaparecidos que habrían sido secuestrados. Las alertas AMBER solo se usan para los casos más serios de secuestro de niños, cuando las autoridades piensan que un menor está en peligro inminente de sufrir daño físico o muerte. El objetivo de las alertas AMBER es agregar millones de espectadores para que vigilen, escuchen y ayuden a devolver al menor sano y salvo y para aprehender al secuestrador.

Es por esta razón que es muy conveniente que sus niños tengan una identificación estatal ya que su foto e identificación personal como estatura, peso, color de ojos y color de cabello estarán archivados en la oficina de MVD.

**NOTA: Es muy importante que cada año actualice la información y foto del menor ya que aumentan su peso y estatura conforme van creciendo.**

### ¿Cuánto cuesta la identificación?

\$12

### ¿Quién es elegible?

Niños de todas las edades, incluyendo bebés.

**NOTA:** Es necesario llevar al niño o niña a realizar el trámite ya que se le tomará fotografía para su identificación

### ¿Qué necesita traer a MVD?

Prepárese de antemano y planifique. Complete y entregue su solicitud de antemano a MVD para una Tarjeta de Identificación utilizando nuestro sistema en internet llamado "Be Prepared." Complete su solicitud antes de llegar a la oficina de MVD o de Proveedores Independientes Autorizados por MVD y ayude a acelerar el proceso de la solicitud.

Para acceder a la solicitud en internet, visite [azdot.gov/driver-services](http://azdot.gov/driver-services).

**NOTA: NO es necesario completar la solicitud con anterioridad. Usted puede visitar cualquier oficina de MVD y completar la solicitud ahí.**

### ¿Qué documentos necesita presentar en MVD?

Uno de estos documentos y la tarjeta de seguro social

- Pasaporte o Tarjeta de Pasaporte de estadounidense válida y vigente.
- Acta de nacimiento original o copia certificada registrada con una oficina estatal de Estadísticas Vitales o una agencia equivalente en el Estado de Nacimiento del individuo (No se aceptan expedientes o certificados de hospitales ni California Abstracts of Birth).
- Tarjeta de Residente Permanente, válida y vigente.
- Pasaporte extranjero vigente con una visa válida para los Estados Unidos adjunta, acompañada por un formulario de aprobación I-94 constatando la admisión más reciente a los EE. UU. del solicitante.
- Certificado de Naturalización.
- Certificado de Ciudadanía.

Para ver la lista completa de los documentos que puede presentar, visite [azdot.gov/mvd](http://azdot.gov/mvd)

**NOTA: (En MVD podrían pedir información y documentación adicional al hacer determinaciones sobre edad, identidad y presencia autorizada. Favor de ver nuestro sitio web para actualizaciones)**



# YERBERIA

## Isabella

**¡Excelente surtido de hierbas medicinales y productos naturales!**

**TODO TIPO DE VELADORAS, INCIENSOS Y LIMPIAS DE ENERGÍA**

- Productos para adelgazar
- Pulseras para el mal de ojo
- Pulseras de protección
- Variedad de té
- Productos naturales para aumentar la potencia sexual

**Medicina natural para la gripe, los riñones, el hígado, pomadas para la piel y los dolores**

**602-614-4687**

**¡Lo esperamos!**

9550 W. Van Buren St, Tolleson AZ 85353  
Estamos en el shopping de la avenida 95 y Van Buren



## Festival de cine de Phoenix celebra el día del niño

Los sábados 14 de agosto y 21 de agosto



“Phoenix Film Festival” anunció que el Día de los Niños, ideal para familias, se llevará a cabo el sábado 14 de agosto y nuevamente el sábado 21 de agosto. El Día de los Niños es una excelente manera para que los niños de todas las edades también disfruten del cine en este tipo de eventos. Salga y experimente el festival participando en actividades y viendo una película por solo \$5. Las actividades del Día del Niño incluyen:

### Sábado 14 de agosto

Proyección de la popular película Paddington 2! Las puertas se abren a las 11:00 am y la película comienza a las 11:40 am. Se invita a las familias a unirse a The Crayola Experience antes de la película para disfrutar de una manualidad divertida para llevar a casa que celebra la animación y la película.

### Sábado 21 de agosto

Proyección de la película animada ganadora de un premio de la Academia, Spider-man: into the spider-verse. Las puertas se abren a las 11:00am y la película comienza a las 11:30 am. Las familias pueden unirse a Bookman's Entertainment Exchange antes de la película para celebrar todo lo relacionado con los cómics.

Los auditorios para el Día de los Niños estarán limitados al 25% de su capacidad para garantizar un distanciamiento seguro. Se anima a todos los clientes que asisten al Día del Niño a usar máscaras. Para comprar boletos para el Día

de los Niños y obtener más información sobre el Festival de Cine de Phoenix de este año, visite phoenixfilmfestival.com o llame al 480-513-3195.

El 21º Festival Anual de Cine de Phoenix se llevará a cabo desde el jueves 12 de agosto hasta el domingo 22 de agosto en Harkins Scottsdale 101. El festival continuará siguiendo rigurosos protocolos de seguridad establecidos por Harkins Theatres, que se pueden encontrar en su totalidad visitando el El sitio web de Harkins Theatres en <https://www.harkins.com/welcome-back> y también en <https://www.phoenixfilmfestival.com/welcome-back>.

Una subasta silenciosa hará parte del festival y termina el 22 de agosto a las 4pm en línea. Las ganancias de la subasta se destinan a Phoenix Film Foundation, una organización sin fines de lucro 501 (c) 3 cuya misión es apoyar y desarrollar la apreciación artística, las oportunidades educativas y el crecimiento del cine independiente en Arizona.

Los artículos de subasta de eventos anteriores variaron desde fantásticas escapadas de vacaciones hasta recuerdos y coleccionables únicos de cine y televisión; junto con artículos divertidos de negocios locales.

**Harkins Scottsdale 101 - 7000 E Mayo Blvd, Phoenix, AZ 85054**

## Pimpinela en Phoenix

Jueves 14 de octubre de 2021 / 8:30 PM

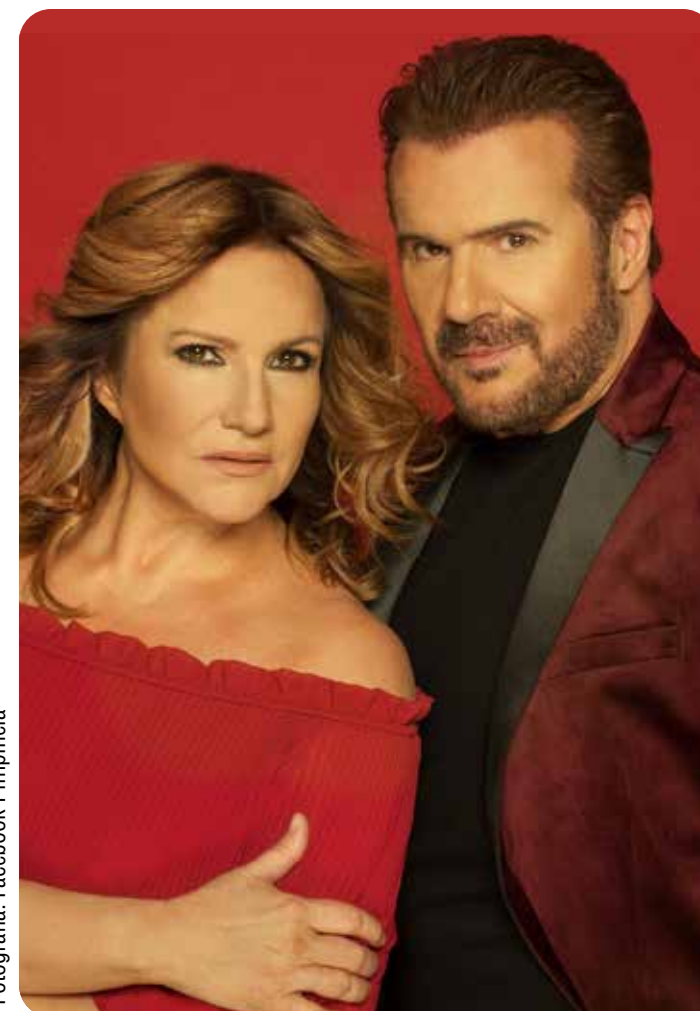
Para celebrar los 40 años de su dúo Pimpinela, los famosos hermanos Lucía y Joaquín Galán, estarán de gira en Estados Unidos y México a partir de octubre. El tour se extenderá hasta el año próximo por Argentina. También planean grabar un disco haciendo versiones de algunos de sus éxitos junto a distintos artistas.

Pimpinela abrirá sus conciertos del primer tramo del tour norteamericano en Phoenix y también visitará ciudades como Los Ángeles, Dallas, Atlanta, San Antonio y Chicago y a partir de los primeros días de noviembre Pimpinela iniciará en el Auditorio Nacional un recorrido por México.

Las puertas del Club abren a las 6:30 pm y las del teatro a las 7:30 pm.

¡Los boletos comienzan a solo \$45!

**Celebrity Theatre - 440 N 32nd St, Phoenix AZ 85008.**



Fotografía: Facebook Pimpinela

## Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.

(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español  
602-340-0401 english

## CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST  
FOR ANY OCCASION

623.792.0378



CARMENALICIA



¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**  
Instalación y toda clase de reparaciones

**480-828-3040**  
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado  
ROC # 314230

**Mejoramos cualquier presupuesto**

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.  
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ  
— LAW OFFICES —  
CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

**Práctica en Derecho de Familia**

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

1601 North 7th Street, Ste. 350  
Phoenix, AZ 85006



Acusaciones de abuso sexual

# ¡El principio del fin! Para el senador OTONIEL NAVARRETE



Otoniel Navarrete durante su primera aparición en la Corte.

Corte Superior de Phoenix

La noticia cayó como un balde de agua fría. Muchos se sienten traicionados, otros desconcertados y la mayoría con el corazón roto. La detención por parte de la policía de Phoenix del senador estatal demócrata Otoniel Navarrete ha golpeado a la comunidad hispana de Arizona. Las acusaciones de abuso sexual contra menores de edad han sorprendido a quienes durante un buen tiempo lo han visto trabajando como activista comunitario y también como congresista estatal.

**Los cargos**

Son acusaciones muy graves. Durante la primera comparecencia ante un juez de la Corte Superior, desde su celda de detención, fue notificado de los cargos: Un delito grave de clase 2 por abuso sexual, tres delitos graves de clase 2 por conducta sexual con un menor, un delito grave de clase 3 por intento de contacto sexual con un menor y dos delitos graves de clase 6 por conducta sexual con un menor.

En el informe de la policía se detalla que la víctima, ahora de 16 años, alega que Navarrete abusó sexualmente de él por primera vez cuando tenía 12 o 13 años tocando su pene mientras dormía. Según la versión de la víctima los hechos ocurrieron durante varios años y en su relato a las autoridades también dijo que el senador estatal se acostaba en la cama junto a él cuando estaba dormido y le tocaba sus genitales debajo de la ropa y en algunas ocasiones practicaba sexo oral con él.

**En libertad, su caso continúa**

Jeanine Sorrentino, la fiscal experta en delitos sexuales de la Oficina del Fiscal del Condado de Maricopa, solicitó una fianza de 50 mil dólares y señaló que Navarrete enfrenta un mínimo obligatorio de 49 años de prisión si es declarado culpable de todos los cargos.



Fotografía: Instagram: Tony Navarrete



**Legislative Democrats Call on Senator Navarrete to Resign**

IMMEDIATE RELEASE | August 6th, 2021

PHOENIX— The Arizona House and Senate Democratic Caucuses released the following statement following the initial court appearance and bond hearing following the arrest of Senator Tony Navarrete on suspicion of sexual misconduct with a minor.

"The circumstances and serious nature of the felony charges faced by Senator Navarrete provide an untenable distraction from his role as an elected official and public servant for District 30. Abuse of this kind is intolerable and our hearts go out to the victims. He should do the right thing for all involved and immediately resign from the Legislature. We encourage anyone who needs it to call the Arizona Sexual and Domestic Violence Helpline at 602-279-2980 (SMS Text: 520-720-3383)."

Documento donde legisladores demócratas piden la renuncia al senador Otoniel Navarrete.

Navarrete pagó los 50 mil dólares de la fianza garantizada y recuperó su libertad pero tuvo que entregar su pasaporte, no podrá acercarse a las posibles víctimas ni a otro menor de edad incluidos sus familiares y tendrá que llevar un grillete electrónico todo el tiempo.

El abogado que asumió su defensa, Roland Rillos, dijo que su cliente no representa ningún riesgo de fuga y que está dispuesto a colaborar con las autoridades. También precisó que el ahora ex senador estatal es una persona de bajos ingresos económicos. Su salario en el congreso estatal era de 24 mil dólares y además cuenta con un ingreso de 58 mil dólares por su trabajo como enlace comunitario con una organización sin fines de lucro en Phoenix.

**Niega las acusaciones**

Navarrete de 35 años, durante su paso por el congreso estatal patrocinó un proyecto de ley que pedía clases de educación sexual para niños pequeños. Durante una declaración a los medios de comunicación dijo que negaba las acusaciones:

"Niego rotundamente todas las acusaciones que se han hecho y exploraré todas las alternativas para demostrar mi inocencia. Al hacerlo, centraré la mayor parte de mi tiempo y energía en mi defensa"

Esto lo dijo después de presentar su renuncia al senado estatal ante la fuerte presión que se ejerció desde diferentes frentes. Su colegas demócratas en el congreso lo habían pedido, la secretaria de estado Katie Hobbs también y un amplio sector de la comunidad en su propio distrito electoral (D30) estaba de acuerdo.

**Tenía que renunciar**

La situación tan complicada producto de las acusaciones hizo imposible su permanencia en el cuerpo legislativo del estado. Allí todos coincidían que debía dar un paso al costado

"Esto era lo correcto teniendo en cuenta las graves acusaciones", dijeron la presidenta del Senado de Arizona, la republicana Karen Fann, y la líder demócrata Rebecca Rios.

Los senadores dijeron que habían notificado al gobernador de Arizona Doug Ducey y a la secretaria de Estado Katie Hobbs y que buscarían un reemplazo para Navarrete. La Junta de Supervisores del Condado de Maricopa seleccionará tres candidatos del partido demócrata que viven en el distrito de Navarrete, y los líderes del Senado elegirán entre ellos.

Debido a la renuncia, el presidente de ética del Senado de Arizona, Sine Kerr, dijo que una queja de ética contra Navarrete fue desestimada por ser irrelevante. Navarrete, aunque en libertad, deberá responder ante todo el proceso en los tribunales. Los próximos programados para el 12 de agosto en una conferencia de estado y nuevamente el 16 de agosto para una audiencia preliminar.



## Lo que viene en el mundo del cine

### "Un rescate de huevitos"

Grandes estrellas de la televisión y el cine hacen las voces de estos peculiares personajes. Un lindo gallito, llamado Toto (Bruno Bichir), vive plácidamente en compañía de su gallinita Di (Maite Perroni) en las afamadas Granjas el Pollón. Ahora son los orgullosos padres de un par de simpáticos huevitos llamados Uly y Max, que tienen la peculiaridad de ser muy dorados, haciéndolos parecer "huevos de oro". Y es precisamente por eso, que unos coleccionistas rusos de huevos los roban para llevarlos al Congo Africano donde periódicamente organizan comidas clandestinas para los millonarios del mundo, quienes pagan miles de dólares por los platillos más exóticos. Toto y Di, acompañados de sus amigos huevo: Confi (Gabriel Riva Palacio Alatraste), Willy (Carlos Espejel) y Bibi (Angélica Vale), deberán encontrar la forma de viajar al continente africano para poder rescatar a sus hijos a tiempo, sorteando todo tipo de peligros. Una historia emocional y al mismo tiempo divertida.

Se estrena en cines el 27 de agosto.



### "The Gateway Movie"

Catalogada en el género Crimen / Thriller, esta película de clasificación R por escenas fuertes de violencia, uso generalizado de expresiones lingüísticas fuertes, consumo de drogas, algunas escenas de contenido sexual y desnudos, llega a la pantalla grande en selectos cines, bajo demanda y en Digital el 3 de septiembre y en DVD-Blu Ray el 7 de septiembre 2021.

Shea Whigham (American Hustle), Olivia Munn (X-Men: Apocalypse) y Frank Grillo (The Grey) protagonizan este gráfico thriller de crimen que te mantendrá pegado al asiento. Whigham da vida a Parker, un trabajador social con poca suerte que se ve abrumado cuando trata de proteger a su cliente de su marido, el cual acaba de recibir la libertad condicional. ¿Puede Parker salvar a su familia de la violenta amenaza que representan un narcotraficante maníaco y su equipo, los cuales están desesperados por recuperar su inestimable alijo de drogas?



### "Don't Breathe 2"

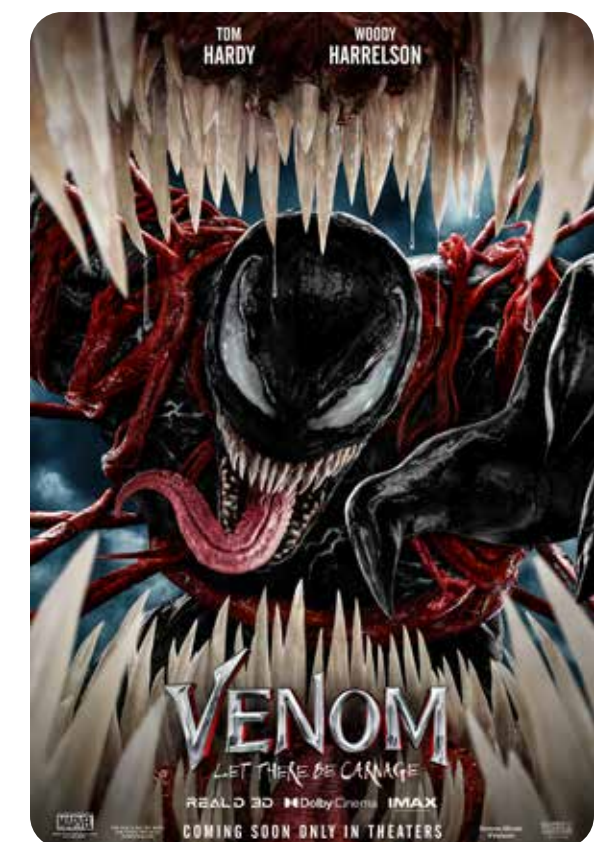
La película es dirigida y escrita por dos uruguayos que están triunfando en Hollywood, Rodo Sayagues y Fede Alvarez. Juntos, crearon la primera película de Don't Breathe, la cual fue todo un hit en la taquilla en el 2016. También, forman parte del equipo de la película "The Texas Chainsaw Masacre" que estrena a finales de este año. En el elenco, el talento hispano corre por cuenta de la actriz americana-colombiana Stephanie Arcila, conocida por interpretar a Rosa Rivera en la serie Mariposa de Barrio.

Esta película de terror de Sony Pictures se estrena en cines el 13 de agosto y puede seguirla en redes a través de Facebook: @dontbreathemovie, Instagram: @dontbreathemovie y Twitter: @dontbreathe.

### "Venom: Let there be carnage"

Tom Hardy regresa a la pantalla grande como el letal protector Venom, uno de los personajes más asombrosos y complejos de MARVEL. Dirigida por Andy Serkis, la película también cuenta con las actuaciones de Michelle Williams, Naomie Harris y Woody Harrelson, en el papel del villano Cletus Kasady/Carnage.

La nueva cinta de Venom, basada en los cómics de Marvel, es un thriller cargado de acción y estará en cines el 24 de septiembre de 2021.





¿Está buscando un préstamo  
para vivienda?  
**CUENTE CON NOSOTROS**



**CUMPLIMOS  
NUESTRAS PROMESAS**

- \*MÚLTIPLES OPCIONES CON DIFERENTES BANCOS.
- \*PRECIOS MÁS COMPETITIVOS.
- \*PRÉSTAMOS SIN COSTOS BANCARIOS AL FRENTE (SIN COSTOS ESCONDIDOS).

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer  
**480-593-6193**



1645 E Bethany Home Rd, Phoenix, AZ 85016  
[www.westernalliancemortgage.com](http://www.westernalliancemortgage.com)

Juan Raúl Fimbres NMLS 282378, pertenece a la compañía Western Alliance Mortgage AZ BR0949894 – NMLS 1788135

**OXYSON**  
ENTERTAINMENT

**SILVERADO**  
NIGHT CLUB

**GRAN SILENCIO**

29 AÑOS DE MUSICA



SÁBADO 04 DE SEPTIEMBRE 2021

SE ABREN PUERTAS 9:00PM

CLUB SILVERADO 6108 N 27 AVE

Info: 623-206-7973  
602-575-9974



Boletos en Tickeri.com  
La consentida



**Buena vida**

ESCUCHAR 



¿A qué edad puede solicitar Medicare?  
¿Cuáles son las posibles multas?  
¿Cuáles son los períodos de inscripción?  
¿Cómo está conformado Medicare?  
¿Cuáles son los planes suplementarios?  
¿Cómo puede recibir ayuda para pagos mensuales?

**Conozca más sobre Medicare  
llamando al**

**1800.432.4040**



Este mensaje es apoyado por la Agencia Federal de la  
Administration for Community Living.

## Reciba ayuda adicional para pagar sus medicamentos recetados de Medicare

**N**o cabe duda que estos últimos meses han sido difíciles para nuestra comunidad. Hemos visto que, en ocasiones, las personas han tenido que tomar la difícil decisión de pagar por comida o pagar por la renta, o tal vez han tenido que dejar algún medicamento recetado debido a su dificultad para pagarlo.

Si usted o un familiar está pasando por una situación similar y tienen Medicare, esta información le será de mucha utilidad.

Existen varias maneras en las que usted puede reducir los costos de sus medicamentos recetados, como consultar con su médico si puede tomar un medicamento genérico menos costoso. Averiguar si hay alguna otra farmacia que tenga sus medicamentos a un menor costo, en ocasiones estas farmacias pueden enviarle sus medicamentos por correo. También puede comparar los planes de Medicare para encontrar un plan con costos más bajos para sus medicamentos.

**También hay otra opción: pedir ayuda adicional.**

La Ayuda Adicional es un programa que le ayuda a pagar sus gastos de medicamentos de Medicare. Entre estos gastos se puede incluir las primas del plan, los deducibles y los costos al momento de surtir sus recetas, es decir los copagos.

Existen algunos requisitos para calificar para el programa de Ayuda Adicional, entre estos requisitos se encuentran los límites de ingresos y de recursos.

*¿Está pensando en cuánto le pueden ayudar?*

Dependiendo de su nivel de ingresos, es posible que pague una menor cantidad o inclusive puede no pagar nada por la prima de su plan de medicaciones y el deducible anual.

También puede recibir ayuda con sus copagos y coseguros. Por ejemplo, el costo de los medicamentos para este 2021 serían no más de \$3.70 por cada medicamento genérico y \$9.20 por cada medicamento de marca que esté cubierto.

Como verá, esto pudiera serle de gran Ayuda Adicional si le está costando trabajo cubrir el pago de sus medicamentos recetados.

*Si su siguiente pregunta es: ¿Cómo saber si califico?*

En 2021 es posible que sea elegible si su ingreso anual individual es menor a \$19,560 y sus recursos no más de \$14,790 o para matrimonios cuyo ingreso anual es de \$26,376 o con recursos no mayores de \$29,520.

Si tiene cualquier duda o quiere aclarar algo, llame al Programa Estatal de Asistencia con Seguro Médico (SHIP por sus siglas en inglés) al 1.800.432.4040 y pida hablar con un consejero. Le contestarán su llamada en español y le responderán a todas sus preguntas sobre la Ayuda Adicional.

## ¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al  
Dr. Maloney  
para que dirija su caso  
**¡No necesita  
abogado!**



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO



**SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO  
¡USTED TIENE DERECHOS!**

**TRATAMIENTO POR:  
Lesiones de accidente de tráfico  
Lesiones en el lugar de trabajo  
lesiones personales**

**MALONEY**  
CHIROPRACTIC CLINIC  
*Competence · Integrity · Solutions*

2525 E Thomas - Suite #1  
Phoenix, AZ 85016

*Estamos para  
ayudarlo!*

**www.maloneychiropractic.net**  
**(602) 955-2858**



# DANYA IBARRA

“Cuando los niños o cualquier persona está pasando por lo que yo he pasado... es bueno recorrer un camino de esperanza y ser valiente”

Con tan solo 17 años, Danya acaba de convertirse en autora publicada. “Walking By Hope” (Caminando con esperanza) es el título del libro que lanzó hace pocos días y que representa la concesión de un gran deseo en su vida.

La historia de Danya para hacer realidad su sueño de publicar su libro comenzó en el 2019, cuando llegó a Make-A-Wish después de ser diagnosticada con leucemia a los 15 años. Sus deseos de ayudar y transmitir fortaleza la llevaron a las letras. Sentía que con su escritura podría ayudar a otras personas a encontrar alegría en tiempos difíciles.

“Cuando los niños o cualquier persona está pasando por lo que yo he pasado, los tratamientos, las cirugías y muchas otras cosas, es bueno recorrer un camino de esperanza y ser valiente”, dijo Danya. “Espero que este libro ayude a las personas a no temer cuando están pasando por algo que da miedo y saber que caminar con esperanza puede ayudar a atravesar esos momentos difíciles”.

Fotografías: Cortesía Make a Wish Arizona

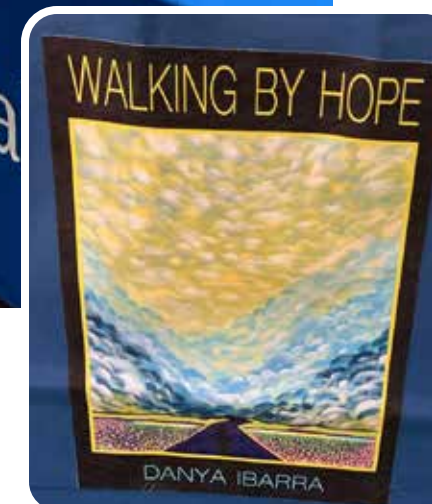


Danya Ibarra durante la presentación de su libro en la biblioteca Pública de Glendale.



Y como todo autor que se respete, el lanzamiento de su libro fue inolvidable y Danya vivió la experiencia de una autora publicada. El pasado sábado 7 de agosto, presentó su libro a familiares y amigos en la Biblioteca Pública de Glendale. Danya leyó apartes de su libro y compartió su historia de esperanza, su tratamiento médico, su experiencia de trabajar con Make-A-Wish Arizona para hacer realidad su deseo.

Sin duda, la historia de Danya es una excelente oportunidad para mostrar lo poderoso que es cuando un deseo se hace realidad y que la comunidad se contagie de esa esperanza.



### Busque el libro de Danya en Amazon

Después de trabajar con editores y con la editorial de Amazon durante los dos últimos años, el libro de Danya, “Walking By Hope”, ya está disponible en Amazon. Puede adquirirlo usando este enlace:

[https://www.amazon.com/Walking-Hope-Danya-Ibarra/dp/B098W777KP/ref=sr\\_1\\_2?dchild=1&keywords=walking+by+hope&qid=1628201137&sr=8-2](https://www.amazon.com/Walking-Hope-Danya-Ibarra/dp/B098W777KP/ref=sr_1_2?dchild=1&keywords=walking+by+hope&qid=1628201137&sr=8-2)

Ahora es el turno de nosotros los lectores, de escudriñar esas páginas escritas por Danya, conocer su historia y hacer de su publicación un “best seller”.

Portada del libro escrito por Danya Ibarra



TODO ARIZONA ESTÁ EN

# CONTACTO total

Lunes a Viernes  
**11 a.m. - 1 p.m.**  
por la Onda 1190 AM  
y la 107.5 FM



**15 AÑOS**  
CON LA COMUNIDAD

El programa  
preferido por la  
Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

**NO MANCHES** | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |  
**RONCO PECHO** | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

**602-759-1910**

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO  
**1190-AM**

A TRAVÉS DE INTERNET

+tunein Rad.io  
www.contactototalradio.com

Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

**ANÚNCIESE 602-751-2106**

## Ahora sí... ¡A comprar carro!

### FESTIVAL DE ESPECIALES

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,  
¡cuente conmigo!"**



**RAV 4 2021**



**SIENNA 2021**



**avondale TOYOTA**

10005 West Papago Freeway Avondale

AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**



# MALLORCA

## Un paraíso de España en el Mediterráneo

Es la más grande de las islas baleares (Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera)

Es un destino veraniego por excelencia, donde hay planes para todos los gustos: Playas y calas de aguas cristalinas, deportes acuáticos, gran patrimonio cultural e histórico, pueblos marineros, impresionantes paisajes naturales y una gastronomía que deleita el paladar. Sin olvidar las famosas perlas de Mallorca que es el sitio de descanso estival de la familia real española.

A Mallorca se puede llegar en avión o ferry (desde Barcelona y Valencia) y precisamente este fue el recorrido que hizo nuestra corresponsal en Europa, Gloria Villalobos, a quien le pedimos que durante una semana la recorriera y le recomendará a los lectores de Contacto Total, la revista que habla, los 5 mejores lugares para visitar. ¡Aquí está su elección, con mucha playa, brisa y mar, como tenía que ser!



2. Playas y calas cerca de Palma: Playa Can Castilla y Arenal. En Mallorquí, Can se traduce como casa.

3. Cabo Formentor: Ubicado en el extremo norte de la isla (1 hora de Palma de Mallorca en coche). Es otro de los lugares más emblemáticos de la isla. Espectaculares paisajes y miradores, preciosas playas, increíbles atardeceres.



1. Palma de Mallorca: Capital de la Isla, destaca por su casco histórico con su impresionante catedral de estilo gótico, palacios reales, puertos, playas y calas, una gran oferta de ocio tanto nocturno como diurno.

4. Alcudia, antigua capital de la isla: Con un gran legado histórico fenicio y romano, cuenta con unas bellísimas callejuelas peatonales por las que te pierdes entre murallas, fuertes y casas señoriales. A pocos metros del centro, puedes encontrar sus playas kilométricas.



5. Playa de Muro: Excelente playa de aguas cristalinas, 5 kilómetros de extensión de agua color turquesa, arena fina y dorada. ¡Muy tranquila!





¡Donde se comen los mejores mariscos de todo el Valle del sol!



PESCADO EMPAPELADO

Los más ricos, los más deliciosos.

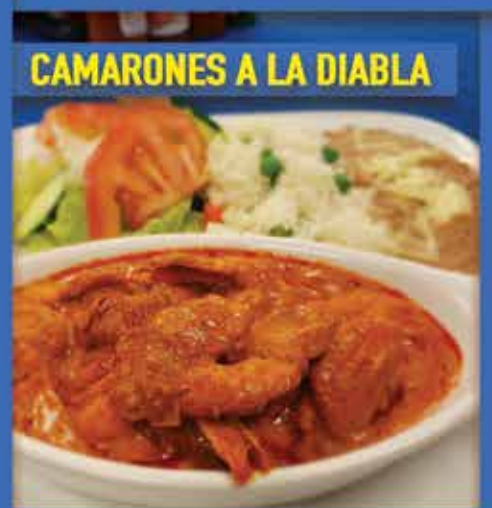
Siempre frescos directo al paladar.



MOLCAJETE DE MARISCOS



HUACHINANGO



CAMARONES A LA DIABLA

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS  
9201 S. Avenida del Yaqui  
Guadalupe, AZ 85283  
480-839-2991  
www.sandiegobayseafood.com

UNHAPPY TO SEE YOU AGAIN



THE ADDAMS FAMILY 2  
OCTOBER 1



**1190 AM ONDA**  
107.5 FM  
La Estación del Talento Independiente

**AYUDANDO A AYUDAR**  
COLECTA DE ÚTILES ESCOLARES  
PARA EL ESTADO DE SONORA

SE PARTE LA ESTA  
**CAMPAÑA**  
Y LLEVA TUS  
ÚTILES ESCOLARES  
PARA NIÑOS  
DE BAJOS RECURSOS

- CUADERNOS
- MOCHILAS
- COLORES
- LÁPICES
- TIJERAS
- LIBROS

ASANERO FOGÓN LA HORA FELIZ

FECHA: 17 DE JULIO AL 28 DE AGOSTO + INFORMACIÓN 623 - 206 - 7973

PUEDES LLEVAR TU DONACIÓN A:  
 4520N 12ST SUITE 102 RADIO 1190  
 2803 E BROADWAY RD. PHOENIX, AZ 85040

**DIR**  
 DANIEL A. RODRIGUEZ  
 LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN**  
 CITAS GRATIS,  
 SIEMPRE CON EL ABOGADO



- \*Peticiónes de Familia
  - Matrimonio/ Visa de Prometido (a)/ Padres/Hijos/ Hermanos
- \*Perdones (I601 y 601A)
- \*Defensa Contra Deportación
  - Fianzas en Eloy y Florence
  - Cancelación de remoción/deportación
- \*Peticiónes Especiales
  - Visa U (victimas de crímenes)/NAWA/y Mas!
- \*Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía
- \*Permisos de Trabajo

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006



# A quiénes beneficia la extensión de la moratoria federal de desalojo y cómo encontrar asistencia

**Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) extendieron su moratoria de desalojo hasta el 3 de octubre.**

La nueva orden detiene temporalmente los desalojos en algunos condados, que experimentan niveles elevados y sustanciales de transmisión comunitaria en Covid-19, argumentando que desalojar a las personas podría ser perjudicial para la salud pública e interferiría con los esfuerzos para frenar la pandemia.

Esta medida cubrirá aproximadamente al 90% de los inquilinos del país, según el senador Chuck Schumer, demócrata de Nueva York. Esta resolución detendrá las órdenes de desalojos a nivel nacional, pero tendrá un alcance más limitado, se calcula que cubriría el 80% de los condados de EE.UU. ya que está dirigido a lugares con una alta propagación de Covid-19.

La Casa Blanca también está pidiendo a los gobiernos estatales y locales que hagan todo lo posible para obtener los \$46 mil millones en ayuda de emergencia para el alquiler que el Congreso ha asignado. Hasta ahora, solo se ha desembolsado un estimado de \$3 mil millones.

Se calcula que 11 millones de adultos están atrasados en sus pagos de alquiler.

“En el contexto de una pandemia, la moratoria del desalojo —como la cuarentena, el aislamiento y el distanciamiento físico— puede ser una medida eficaz de salud pública utilizada para prevenir la propagación de enfermedades transmisibles. La moratoria de desalojo facilita el autoaislamiento y la auto cuarentena de las personas que se enferman o corren el riesgo de transmitir el covid-19 al mantener a las personas fuera de los entornos de congregación y en sus propios hogares”, advirtieron los CDC en un comunicado.

El Representante estatal de Arizona, Greg Stanton, dijo al respecto: “En el futuro, para ayudar a combatir las continuas dificultades financieras que enfrentan muchos arizonenses y ayudar a mantenerlos en sus hogares, haré todo lo posible para asegurar que las agencias estatales y locales distribuyan la ayuda para el alquiler sin demora”

Si usted fue uno de los miles de arizonenses que sufrieron económicamente debido al coronavirus y están luchando para pagar el alquiler, quiero que sepa que todavía hay ayuda disponible en nuestro distrito

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda financiera para pagar el alquiler o evitar el desalojo, esta información puede ser útil, ¡compártala!

Mi oficina ha compilado una guía completa (en español) de recursos para familias que luchan por pagar su hipoteca, alquiler o servicios públicos. Si vive en Chandler, Mesa, Phoenix, Scottsdale o la mayor parte del condado de Maricopa y necesita ayuda, puede solicitar ayuda a través de programas que han reabierto recientemente gracias a nuevos fondos federales”.

Así mismo invitó a todos los renteros quienes necesiten ayuda, a que visiten AZEvictionHelp para obtener un directorio estatal completo de recursos de vivienda y ayuda legal y ver si califican para la protección bajo esta moratoria de desalojo.

También recomendó que si lo desalojan o espera ser desalojado, todavía hay ayuda disponible explorando el directorio de agencias estatales y programas gubernamentales a través de Arizona Together o la línea directa 2-1-1 de Arizona Crisis Response Network y realojamiento rápido, servicios de refugio y asistencia alimentaria a través del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.

“Estamos aquí para ayudar; no dude en comunicarse con mi oficina si tiene preguntas, ya sea llamando al (602) 956-2463 o abriendo un caso con nosotros en línea. También puede considerar comunicarse con los Servicios Legales Comunitarios o el Consejo de Vivienda Justa del Suroeste” concluyó el Representante Stanton.



Fotografía: Bing Hui Yau/Unsplash.com

@LaTienditaCafe | latierenditacafe | latierenditacolombianrestaurant

## La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



**Garage Doors, LLC.**  
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

**480-650-5936**  
**602-550-3648**

SERVICIO  
**24/7**  
SOLO EMERGENCIAS

Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito





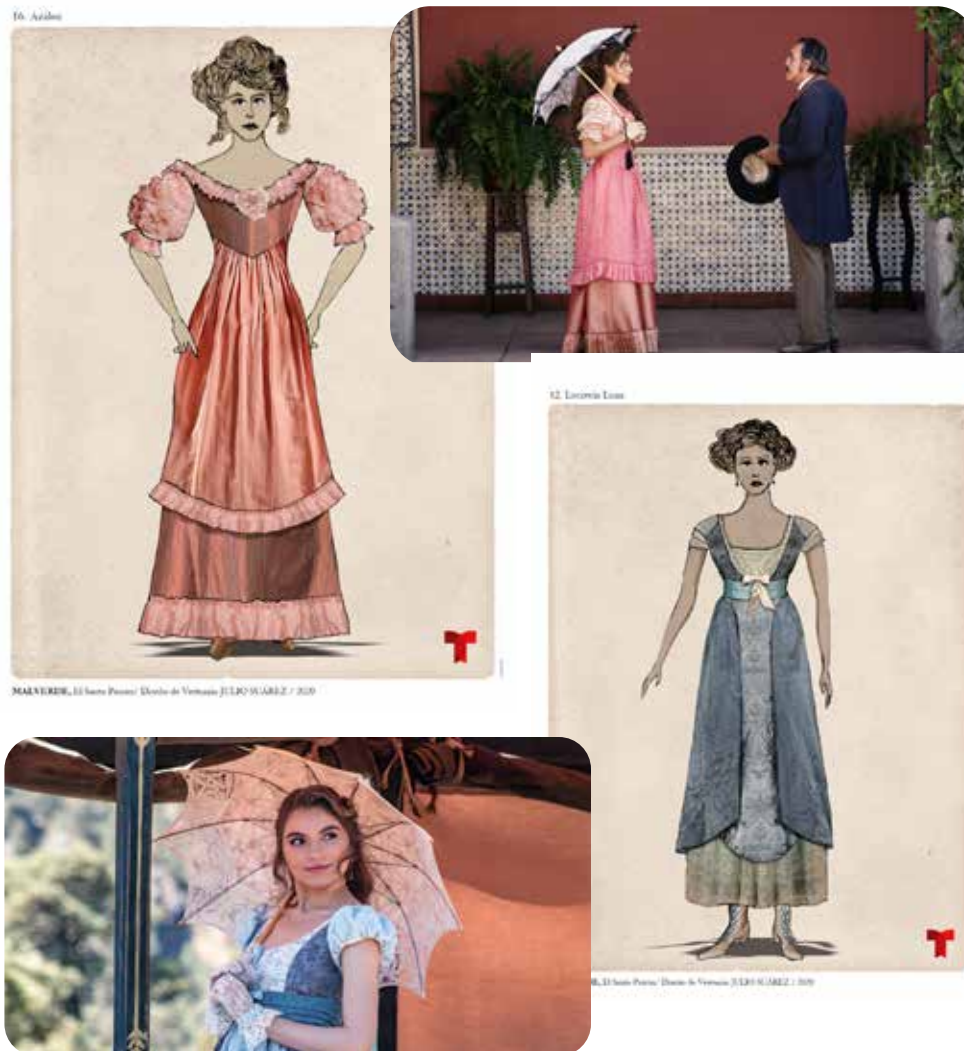
# Los diseños únicos que veremos en Malverde: El Santo Patrón

Muy pronto se estrena por Telemundo Malverde: El Santo Patrón, una extraordinaria mirada al pasado a través de sus elaboradas escenografías y los majestuosos atuendos, diseñados con la mayor exactitud para recrear la moda de inicios del siglo 20.

La primera Super Serie de época de Telemundo, protagonizada por Pedro Fernández y Carolina Miranda, Malverde: El Santo Patrón relata la historia jamás contada de un niño nacido en 1870 en Sinaloa, que se convertirá en una figura legendaria, defensor del pueblo, de inocentes y de los desposeídos.

Liderado por el galardonado diseñador de vestuarios, Julio Suárez, un equipo de 30 modistas trabajó durante meses para confeccionar una colección de más de 500 diseños únicos, que incluyen corsés, faldones, vestidos de noche, esmóquines, fracs y uniformes militares, entre otros. El diseñador también se dio la tarea de buscar algunas prendas originales de inicios del siglo 20 para recrear al detalle la indumentaria de la época.

Para que tenga una idea de lo complejo que ha sido este trabajo, le compartimos algunos de los diseños originales (sketches) de los personajes.



## Ahorros exclusivos para miembros de Prime Student en Amazon

Amazon anunció nuevas ofertas exclusivamente para miembros Prime Student mientras los estudiantes se preparan para ir a la universidad este otoño.

Amazon Prime. "Estamos encantados de asociarnos con marcas que sabemos que a los estudiantes les encantan, como Grubhub y Calm, para hacer que Prime Student sea aún más valioso para nuestros miembros nuevos y existentes".

Desde ya, los miembros Prime Student pueden disfrutar de ahorros exclusivos en cientos de dólares, que incluyen Grubhub + Student, Calm, StudentUniverse y Course Hero por tiempo limitado.

### Ofertas para estudiantes que harán la diferencia

Estas ofertas diseñadas específicamente para estudiantes universitarios, seguro marcarán la diferencia. Visite [amazon.com/student](https://amazon.com/student) para conocer información más detallada.

Los estudiantes universitarios que aún no hayan usado Prime Student pueden registrarse para una prueba de seis meses en [amazon.com/joinstudent](https://amazon.com/joinstudent) y luego disfrutar de Prime a mitad de precio por solo \$6.49 al mes o \$59 al año.

"Sabemos que los estudiantes universitarios disfrutan de los beneficios de una membresía Prime Student, desde ver sus películas favoritas hasta recibir entregas rápidas y gratuitas de los artículos esenciales que necesitan para sus dormitorios y mucho más", dijo Jamil Ghani, vicepresidente de



**480-650-5936**  
**602-550-3648**

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO **24/7** SOLO EMERGENCIAS

Acceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito

VISA   MasterCard   AMERICAN EXPRESS   DISCOVER NETWORK



# MDK

Law Group



## ACCIDENTADO?

### SEA COMPENSADO

Hablamos Español

Abogados de  
Accidentes

**623-225-5635**

# MDK

Law Group



## ACCIDENTADO?

### SEA COMPENSADO

Hablamos Español

Abogados de  
Accidentes

**623-225-5635**

# AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético



**Limpieza - Rellenos - Coronas  
Puentes - Dentaduras - Implantes**



*¡Los Esperamos!*

\* PRESENTE LA REVISTA  
CON ESTE ANUNCIO PARA  
OBTENER LOS ESPECIALES

# 30%

de descuento en  
cualquier tratamiento  
para pacientes  
sin **aseguranza**

**Aceptamos la mayoría de aseguranzas**

**Planes de pago**

**United Health Care Community Plan**



### Phoenix

### Mesa/Gilbert

### West Phoenix

515 N 35th Ave. Ste 122  
Phoenix, AZ 85009  
(602) 455-0505

1851 E. Baseline Rd  
Gilbert, AZ 85233  
480-497-1197

9014 W Thomas Rd. Ste 103  
Phoenix, AZ 85037  
(623) 872-9117



**ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.**  
Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

**¡NO SE DEJE ATRAPAR POR UNA PESADILLA!**

Llame a MDK Law Group  
**Abogados de accidentes de Phoenix**  
Le ayudamos a recibir la compensación a la que tiene derecho según la ley.  
**(623) 225-5635**

**DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER**  
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

**ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA.** Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

**Servicios de impresión y productos de promoción.**  
Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.  
Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE

**LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

## PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

John Herrera Agency LLC  
**602-795-4825**  
Selecione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



### ¿YA SE VENCÍ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

**83 84 85 86 87**



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2020

**¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!**  
**602-423-4883**

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE

**DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.**

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

**20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!**

**Comida Típica Colombiana**  
Cater Food Trailer  
E-mail: wowquerico@hotmail.com  
wowquericocol  
wowquericocol



**Gloria Gallego**  
**(623) 703-7469**

**¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!**  
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

## COLOMBIA

Express...

**PREGUNTE POR LAS BOCINAS, VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA CELULARES.**

**SERVICIO DE NOTARIO RECARGAS ARTESANÍA COLOMBIANA TARJETAS DE NEGOCIOS COMIDA COLOMBIANA EMPAQUETADA Y CONGELADA**



**SERVICIO DE PAQUETERÍA A COLOMBIA, GUATEMALA Y OTROS PAÍSES.**

**12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335**



**QUESO MENONITA**  
de Casas Grandes, Chihuahua.

**Lydia**  
**602-810-6241**

**LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

**CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS**

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

**602-475-4515**



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

*Angel Maria Photography*  
Foto - Video - DJ Service  
Bodas  
XV Anos  
Bautizos  
Aniversarios  
**602-363-4355**

**Venta de gallinas**

Gallinas ponedoras y para lo que el cliente las quiera. Para caldo o mole. \$15 cada una. Solo vivas. 4641 W. Waltann Ln. Glendale AZ 85306.

**Para más información llame al 602-460-3276.**





**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

**SOLICITO COSTURERA PARA  
ALTERACIONES Y REPARACIONES  
DE VESTIDOS.**

Tiempo completo. buena paga.  
Scottsdale Rd. and Scdowell.  
Llamar a Sylvia al  
**602-510-8051.**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO  
**DR. MECÁNICO 602-435-4578**

Motores, cabezas, bandas de tiempo,  
emisiones, tune ups, bombas de agua  
y gasolina. Alternadores, arranques,  
tableros, elevadores eléctricos,  
columnas quebradas, luces, frenos,  
clutch, encendidos, mantenimiento  
preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL  
TÉCNICO CERTIFICADO  
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para  
carros, motos, barcos y muebles  
de su casa o negocio. Pregunte  
por los especiales para clientes  
de la revista Contacto Total. Pre-  
supuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA  
ATENDIENDOLE**

\* Empachos \* Matriz \* Mollera  
\* Estrés \* Anginas \* Torceduras  
\* Dolor de cuello \* Cintura  
\* Nervio Ciático \* Tendones  
Llamar al **602 621 9419**

**HS HARLEY STUDIO**

- QUINCEAÑERAS
- BODAS
- BAUTIZOS
- ANIVERSARIOS
- GRADUACIONES

**623.216.0681**  
FOTOGRAFIA Y VIDEO

**LAWN SERVICE**  
MANTENIMIENTO DE CÉSPED  
Irrigación - limpieza de escombros  
poda de árboles y arbustos  
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service  
Estimados GRATIS  
**Hilario 480-233-1113**

¿Necesita un plomero en su casa o  
negocio? Somos expertos en agua,  
gas, drenaje, calentador de agua.  
Servicio de emergencia las 24 horas.  
**480-389-7581**

**Servicio de Herrería / Welding  
Services and door repair.**

Servicio de herrería y reparación de  
puertas. Todo tipo de trabajos de  
soldadura. Hacemos puertas y rejas.  
Presupuesto sin compromiso.  
**602-814-2084**

**Puertas de garaje.** Mantenimiento, ser-  
vicio, reparación y puertas nuevas para  
todos los presupuestos. **480-650-5936.**

**Computadoras** Reparación y venta  
de computadoras, laptops y de  
escritorio. Limpieza de virus, lentas,  
formateo, cualquier problema. A  
domicilio o en el taller. No cobro por  
chechar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

**Restaurante mexicano** de Mesa bus-  
ca meseras con experiencia. Preferi-  
blemente bilingües. **(480) 615-5820.**

**SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE.** Experiencia  
trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd.  
Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

**Puertas para perros y gatos  
LLAME A BERNIE**

Instala puertas en todo tipo de  
paredes, puertas y hasta bloque.

**(480) 332-3204**  
Muy recomendado en Yelp  
-5 estrellas



Somos los expertos en **TECHOS**  
Instalación y toda clase de  
reparaciones

**480-828-3040**

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,  
autorizado y asegurado.

**Express Glass & Mirrors LLC.**  
Reemplazo de vidrios. Servicio  
Comercial y residencial. Puertas  
de ducha personalizadas, espejos,  
cubiertas para mesa, ventanas, puertas,  
mosquiteros y mucho más.  
Estimados gratis. **602-689-7952**

**Se solicita empleado/a para una tienda  
de celulares en el área de Avondale.**  
No necesita tener experiencia pero tiene  
que ser bilingüe. Favor de comunicarse  
al **602-380-9456**

**Miguel's Lawn Care**

**ESTIMADOS GRATIS**  
Maintenance garden - Cleanup trees  
and palm trees - Removed pavers -  
Artificial grass installations  
Service guaranteed

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

**480-335-0711**

**LOS  
CLASIFICADOS  
QUE ISI SE VEN!**

**PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106**

**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

**PACMAN Plumbing LLC**

• Gobbling up clogs since 2017 •  
PACMANPLUMBING.COM

f t i g+

Residential & Commercial  
**480-389-7581**  
**24 HOURS EMERGENCY**

DRAIN WATER GAS

**PROTEJA SU EMPRESA**

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza  
American Family cuenta con un paquete  
de protección diseñado de acuerdo con las  
necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle  
acerca de las coberturas disponibles para su tipo  
de negocio.

John Herrera Agency LLC

**602-795-4825**



**Palafox carpet cleaning**  
**¡Ya es hora de limpiar su alfombra!**

Servicio profesional de limpieza de  
alfombras, limpieza de sillones, detallado  
de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

**480-580-1406**

**LOS  
CLASIFICADOS  
QUE ISI SE VEN!**

**PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106**

**Bright Glass LLC.**

Reparación de ventanas. Venta  
e instalación de: \*Vidrios para  
ventanas \*Puertas de baños  
\*Protectores solares \*Puertas  
corredizas \*Cubierta para mesas  
\*Vitrinas.

**6 0 2 - 6 9 7 - 3 4 1 7 .**  
-Servicio comercial y residencial-



# ¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

## ¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



## PROFESIONALES DE IMPUESTOS

*Le preparamos sus taxes personales y de negocios*

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia  
Contabilidad - Asesorías contables - Notario  
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus  
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?  
Renúvelo desde ya para declarar sus impuestos en el  
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles  
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para  
tramitar o renovar su número ITIN  
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.  
Phoenix, AZ 85015  
Tel: (602) 423 4883

Email: [abcontinental@gmail.com](mailto:abcontinental@gmail.com)





# VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO  
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

## OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE 9 PICOS, UN COMBO DE DULCES Y EL PALITO PARA LA PIÑATA POR SOLO \$29.99.**



**BANDERAS  
ZARAPES  
SOMBREROS  
MARACAS  
REBOSOS  
PAPEL PICADO  
CAMPANAS DE PAPEL  
TRENZAS  
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO  
JARRITOS JAIBOLEROS  
TORTILLEROS  
MOLCAJETES  
ALCANCÍAS  
BOLSAS DE JERSEY  
GLOBOS  
PIÑATAS**

## TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL  
2454 E MCDOWELL RD  
PHOENIX, AZ 85008  
**(602) 275-2232**  
LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 7:00PM  
DOMINGO  
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA  
2540 N 35TH AVE #2  
PHOENIX, AZ 85009  
**(602) 442-9487**  
LUNES A SÁBADO  
7:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS  
4322 W CACTUS RD,  
GLENDALE, AZ 85304  
**(602) 595-0880**  
LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM



**OHANA KIDS  
& FAMILY KARE**  
YOUR HEALTH MATTERS TO US

**ÁNGELA LÓPEZ, MD.**  
LA DOCTORA DE TODA  
A FAMILIA

**-MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA-  
¡SU SALUD NOS IMPORTA!**



**MÁS DE 15 AÑOS SIRVIENDO A  
LA COMUNIDAD HISPANA**

*Estamos autorizados por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para hacer todos los exámenes y pruebas que usted necesita para arreglar su situación migratoria*

## Tres localidades en el Valle del Sol

**Baseline y Val vista**  
3130 E Baseline Rd  
Suite # 103 Mesa, AZ

**Calle 32 y Greenway**  
3305 East Greenway Road  
Suite # 6 Phoenix, AZ

**Avenida 35 y Bethany home**  
6211 N 35th Avenue, Suite  
#3 Phoenix, AZ

**¡Haga su cita! (480) 539-7618**



# WE SUPPORT LOCAL BUSINESSES.



At American Family Insurance, we believe local businesses are what make the community so special. That's why we're focused on protecting the hard work and commitment that keep these businesses running strong, day after day.

**Let's talk about the business you've built and how I can help protect it.**



**John Herrera, Agent**

John Herrera Agency, LLC

Bus: (602) 795-4825

1513 W Thomas Rd

Phoenix, AZ 85015

Se Habla Español



SCAN THIS CODE  
TO START YOUR  
BUSINESS INSURANCE  
QUOTE NOW

